DET DANSKE INSTITUT FOR VIDENSKAB OG KUNST I ROM
ACCADEMIA DI DANIMARCA
Protektor: Hendes Majestæt Dronningen • Sotto il patronato della Regina di Danimarca
VIA OMERO 18 • 00197 ROMA • TEL. 06-3265931 • FAX 06-3222717
E-MAIL accademia@acdan.it • HOMEPAGE www.acdan.it

ACCADEMIA DI DANIMARCA

MØDE
I
BESTYRELSEN FOR DET DANSKE INSTITUT I ROM
16. MARTS 2021

***

INSTITUTTETS BERETNING FOR PERIODEN
1. SEPTEMBER 2020 TIL 31. JANUAR 2021

DET DANSKE INSTITUT FOR VIDENSKAB OG KUNST I ROM
ACCADEMIA DI DANIMARCA
Protektor: Hendes Majestæt Dronningen • Sotto il patronato della Regina di Danimarca
VIA OMERO 18 • 00197 ROMA • TEL. 06-3265931 • FAX 06-3222717
E-MAIL accademia@acdan.it • HOMEPAGE www.acdan.it

ACCADEMIA DI DANIMARCA

I. BEBOERE I PERIODEN

Stipendiater
Musiker Johan Feierskov (1.9.-29.9.)
Billedkunstner Kristian Sverdrup Jensen (1.9.-29.9.)
Forfatter Christian Yde Frostholm (1.9.-29.9.)
Studerende Sigrid Lykke Nordahn Pedersen (1.9.-29.9.)
Cand.mag. Daniel Nykjær Andersen (1.9.-29.9.)
Billedkunstner Sophia Ioannou Gjerding (1.9.-30.9.)
Ph.d.-studerende Nikoline Sauer (1.9.-29.10.)
Adjunkt Sine Grove Saxkjær (3.9.-29.10.)
Studerende Astrid Leed Strauss (1.9.-3.11.)
Studerende Sille Kathrine Krogh Møller (1.9.-3.11.)
Lektor Mikkel Wallentin (1.10.-11.10.)
Billedkunstner Coline Marotta (1.10.-29.10.)
Billedkunstner Ida Sønder Thorhauge (1.10.-29.10.)
Studerende Sofus Landbo (1.10.-29.10.)
Redaktør Rikke Kühn Riegels (1.10.-29.10.)
Lektor Ellen Kathrine Hansen (1.10.-29.10.)
Ph.d.-studerende Simon Cecchin Birk (1.10.-31-10.)
Billedkunstner Johanne Foss (2.11.-26.11).
Billedkunstner Pulsk Ravn (2.11.-29.11.)
Billedkunstner Simon Bodh Nielsen (3.11.-29.11.)
Adjunkt Giulia Longo (2.11.-29.12.)
Billedkunstner Jane Maria Petersen (2.11.-28.12.)
Forfatter Kira Dreyer Messell (1.12.-29.12.)

Aflysninger som følge af corona
Ph.d.-studerende Kristine Dyrmann (1.10.-29.11.)
Psykolog og forfatter Anna Birk (2.11.-29.11.)
Lektor Ruth Baumeister (2.11.-29.11.)
Forfatter Nina Schack Kock (1.12.-29.12.)
Forfatter Mette Moestrup (1.12.-29.12.)
Ph.d.-studerende Mie Mortensen (1.12.-29.12.)
Forfatter Inger Nord (1.12.-29.12.)

Forskningsophold tildelt af direktøren
Prof. emeritus, dr. phil. Per Øhrgaard (1.10.-15.10.)
Forfatter Stig Miss (15.10.-22.10.)

Andre
Tegner Camilla Poulsen (11.1.-18.1.)

Aflysninger i januar som følge af corona
Sangseminar v. Bodil Øland (5.1.-12.1.)
Urbnet projektmøde v. Rubina Raja (14.1.-19.1.)
Evaluering af kandidatuddannelsen i arkæologi v. Birte Poulsen (20.1-24.1.)
Holmens Kantorikor v. Jakob Lorentzen (25.1.-28.1.)

II. BEGIVENHEDER I PERIODEN 1.9.2020 – 31.1. 2021

Stipendiataftener og arrangementer

28.9. Stipendiataften. Billedkunstner Kristian Sverdrup inviterede indenfor i atelieret; billedkunstner Sophia Ioannou Gjerding fremviste grafiske bearbejdelser af indsamlet materiale bl.a. fra Anguillara Sabazia; cand.mag. Daniel Nykjær Andersen talte om: "Rom, magten og muren. Genopdagelsen af befæstninger af Latium 4-3. årh. f.v.t.", og musiker Johan Feierskov gav eksempler på lyd-, tekst- og billedarbejde.

26.10. Stipendiataften i auditoriet. Studerende Sofus Landbo talte om: "Levende lig i Rosso Fiorentinos grafik"; studerende Sigrid Lykke Nordahn Pedersen talte om "Prostitution og bordeller i Romerriget"; redaktør Rikke Kühn Riegels talte om: "Thorvaldsen og nyklassicismen med udgangspunkt i relieffet A genio lumen", og lektor Ellen Kathrine Hansen talte om: "Roms himmel, et arkitektonisk virkemiddel".

27.10. Billedkunstnerne Ida Sønder Thorhauge og Coline Marotta viste værker og skitser frem i atelieret.

24.11. Stipendiatformiddag. Billedkunstner Pulsk Ravn: "ØJEBLIK –:grafiske fortællinger i Rom; billedkunstner Jane Maria Petersen: "Impromptu – kobbertryk (stregætsninger) med motivisk rod i Rom"; billedkunstner Johanne Foss: "Omkring tidløs have. Et grafisk projekt" og billedkunstner Simon Bodh Nielsen: "Sprogudvikling – eksperimenter med tegning og monotypi".

10.12. Webinar for stipendiater indenfor kunst og arkitektur, arrangeret af Det Tyske Institut Villa Massimo og Det Schweiziske Institut i samarbejde med øvrige institutter i Rom. Billedkunstner Jane Maria Petersen og forfatter Kira Dreyer Messell deltog i arrangementet.

17.12. Stipendiatformiddag. Forfatter Kira Messell: "En snak om genre og inspiration til mit forfatterskab, efterfulgt af oplæsning af en novelle" og billedkunstner Jane Maria Petersen: "Impromptu II – nye billedserier i forskellige medier: kobbertryk, tegninger i store formater og gouacher".

Ekskursioner, byvandringer o.a.

19.9. Byvandring til Foro Italico og kunstmuseet MAXXI v. direktør Charlotte Bundgaard og amanuensis Anna Wegener.

24.10. Byvandring til Cæsars Forum v. adjunkt Sine Saxkjær og ph.d.-studerende Nikoline Sauer. Efterfølgende rundvisning på museet Palazzo Massimo v. engelsktalende guide samt oplæg om Livias have v. billedkunstnerne Coline Marotta og Ida Sønder Thorhauge.

14.11. Byvandring til Ponte Milvio v. direktør Charlotte Bundgaard og amanuensis Anna Wegener. Derefter videre til Piazza del Popolo, hvor adjunkt Giulia Longo og voluntør

Marianne Nordby havde arrangeret en byvandring "I de skandinaviske kunstneres fodspor". Til sidst besøg i Skandinavisk Forening v. forstander Marie Kraft.

18.11. Byvandring til Foro Italico v. direktør Charlotte Bundgaard.

Koncerter, udstillinger, bogpræsentationer o.a.

19.11. Videopræsentation m. billedkunster Mia-Nelle Drøschler, der fortalte om sit arbejde på Det Danske Institut. Bibliotekar Adelaide Zocchi gav en kort introduktion og stod for simultantolkning til italiensk. Begivenheden var arrangeret af Roma Open House og var et bidrag til "Viaggi nei Paraggi - Artiste viaggiatrici – tour online". Hele arrangementet foregik på platformen Zoom.

9.12. Filmaften i auditoriet: Fremvisning af filmen "Nuovo Cinema Paradiso" v. adjunkt Giulia Longo.

12.12 Ekskursion med titlen "I Thorvaldsens fodspor" ved direktør Charlotte Bundgaard, amanuensis Anna Wegener og adjunkt Giulia Longo.

28.1. Bogpræsentation i biblioteket via Facebook: "Detective dell'Arte. Dai Monuments ai Carabinieri della Cultura" af Roberto Riccardi m. deltagelse af arkæolog Jan Kindberg Jacobsen.

Deltagelse i kongresser o.a.

13.10. Direktør Charlotte Bundgaard var inviteret taler og debattør på SPAM Arkitekturfestival 2020 (Il festival dell'architettura di Roma). Titel: "Heritage. Focus Urban".

14.10 Direktør Charlotte Bundgaard deltog i paneldebat om temaet "Urban Metabolism" på SPAM Arkitekturfestival 2020.

2.11. Direktør Charlotte Bundgaard gav et radiointerview for P2 Koncertaften. Tema: "Om kulturlivet i Italien under Covid-19." Del 2. Første radiointerview blev bragt på P2 Koncertaften 12. maj 2020.

5.1. Postdoc Trine Hass præsenterede et paper: "*Caesar, Rome, and the Danes"* på the Annual Meeting of the Archaeological Institute of America (AIA) and the Society for Classical Studies i sessionen *Caesar's Forum: The Urban Histories of Central Rome* arrangeret af Jan Kindberg Jacobsen, Rubina Raja og Sine Grove Saxkjær.

Foredrag og kongresser på instituttet

22.9. Fyraftensforedrag: "Recent archeological research and excavations in Francavilla Marittima" v. arkæolog og projektleder Gloria Mittica.

12.10. Fyraftensforedrag: "Goethe i Rom" v. Per Øhrgaard.

20.10. Fyraftensforedrag: "At skabe en nation" v. ph.d.-studerendeog modtager af prinsesse Margrethes legat Simon Cecchin Birk.

18.11. Formiddagsforedrag: "Fra oversætterens værksted" v. Bruno Berni fra Istituto Italiano di Studi Germanici.

Andet

17.12. Julefrokost for ansatte og stipendiater. Frokosten blev afholdt på den fælles terrasse.

Som følge af Instituttets forholdsregler under corona, har vi ikke modtaget besøg eller stillet vores faciliteter til rådighed for udefrakommende i beretningsperioden.

III. PUBLIKATIONER

Beretning om ARID, ARID Supplementum og OPNIR (Occasional Papers of the Nordic Institutes in Rome) og andre publikationer

1) ARID

- ARID 43 (2018): udgivet i trykt version
- ARID 44 (2019): klar til online version
- ARID 45 (2020): 8 artikler modtaget og sendt til peer review

2) ARID Supplementum

Under bearbejdelse og planlægning:

- *The Latin Inscriptions of Medici Florence* af Patrick Kragelund i print
- *Pollino e Orsomarso* af Gloria Mittica *et al*. (1. korrekturlæsning afleveret).
- *Artistic Performance, Giovanni da San Giovanni (1592-1636), and the Tuscan Seicento* af Morten Steen Hansen
- *Recent Danish-Italian collaboration on heritage questions – Towards the Best Practice through research-based projects*, red. af Jacobsen, Mittica, Saxkjær, Raja.
- *Le antichità della Collezione Ruspoli a Nemi* (på engelsk) af Consuelo Manetta
- *Excavation at Nomentum 2007-2009: the Area of the Forum. The Finds*, red. af Birgit Tang

IV. HUS, HAVE OG IT

- Samtlige potteplanter er blevet løftet fra fliserne for at forebygge vandstagnation.
- Indkøb: køleskab til direktørboligen; gardiner til amanuensisboligen; ovn til portnerboligen og skærm til brug for videokonferencer.
- Der er blevet indkøbt en ny syvpersoners bil til stipendiatbrug.
- Auditoriet og personalekøkkenet er blevet malet.
- Projektet med de digitale samlinger er afsluttet og vil snart blive offentliggjort.

V. BIBLIOTEK

Gaver
Instituttets bibliotek har kun modtaget mindre gaver, udvekslinger m.m. i beretningsperioden grundet nedlukning og restriktioner i forbindelse med corona.

Personer: Johanne Foss, Sine Grove Saxkjær, Jens Christian Grøndahl, Trine Arlund Hass, Hans Arne Jensen, Jan Kindberg Jacobsen & Gloria Mittica, Maria Mangiafesta, Mads Mygind, Inger Nord.

Institutioner m.m.: American Academy in Rome, Skandinavisk Forening, Università di Pescara – Dip. Architettura.

VI. PRAKTIKANTER

Kandidatstuderende v. Kunsthistorie på Aarhus Universitet Ann Hjelte Engelund var i praktik på instituttet i september, oktober, november. Praktikken var bygget op om en uddybende revision af databasen for *Danske og skandinaviske Italiensrejser og –ophold*.

Kandidatstuderende v. Klassisk arkæologi på Aarhus Universitet Astrid Leed Strauss og Sille Katrine Krogh Møller var i praktik på instituttet i september, oktober, november. Praktikarbejdet indgik i afslutningen af instituttets igangværende digitaliseringsprojekt vedrørende de to arkæologiske udgravninger, Nemi og Castor & Pollux. Udover digitaliseringsarbejdet omfattede praktikopgaverne også registrering og arkivering af fysisk materiale fra udgravningerne i Nemi.

Pga. stramningerne i forbindelse med coronapandemien, rejste Ann, Astrid og Sille hjem til Danmark i begyndelsen af november, hvor de fuldendte deres praktik.

VII. DIREKTØR OG AMANUENSIS

DIREKTØR
Ud over den daglige varetagelse af direktørens arbejde i henhold til kontrakt og arbejdsbeskrivelse er følgende særlige opgaver udført:

Projekter
Forskningsprojektet *Roma In Situ* belyser, hvordan transformation af bygningskulturarven kan ske på nutidige præmisser og med afsæt i en aktuel byggekultur. I forskningsarbejdet fortsætter undersøgelserne af marmor, senest i form af paper om materialets rolle i relation til genbrug og fortolkning af historisk arkitektur. Samtidig pågår studier af begrebet kulturarv samt identifikation af kulturarvsproblemstillinger på tværs af fagdiscipliner. Dette med henblik på etablering af tværfagligt forskningssamarbejde.

Covid-19-restriktioner og deraf følgende rejserestriktioner og aflysninger har haft indflydelse på forskningsarbejdet i det forløbne semester, ikke mindst hvad angår konferencebidrag og netværksaktiviteter. Deltagelse som invited speaker på arkitekturfestivalen SPAM i Rom i oktober måned gav kontakt til praktiserende arkitekter med nyere arkitekturprojekter, der kan indgå som cases i forskningsarbejdet. Casestudierne afventer, at man atter må rejse på tværs af landets regioner.

Direktøren er medlem af European Architectural History Network. Hun er desuden beskikket censor på Institut for Arkitektur, Design og Medieteknologi på Aalborg Universitet (2014-22) samt beskikket censor på Institutioner inden for arkitektur og kunst under Uddannelses- og Forskningsministeriet (2018-22).

Publikationer
Covid-19-situationen har betydet aflysning og udsættelse af forskningskonferencer og dermed tilsvarende udsættelse af publicering af konferencebidrag.

Planlagte udgivelser

- Paper med titlen *A City of Marble. Urban readings through the lens of a material* blev optaget på konferencen "Architecture & Landscape. Historical transfers, contemporary challenges", School of Architecture, University of Granada i Spanien, planlagt til 27.-29. januar 2021. Grundet Covid-19 er konferencen udsat i et år til den 26.-28. januar 2022.

- Paper med titlen: *Roma In Situ. Setting up 'The Library' and 'The Laboratory'* blev optaget på konferencen "The Lessons of Rome", Lyon i Frankrig den 20. marts 2020. Konferencen blev udsat til foråret 2021. Der er endnu ikke fastsat et nyt tidspunkt.

Under udarbejdelse

- Artikel med titlen: *The Good Life. On Spaces of Danish Welfare* til tidsskriftet Costellazioni. Rivista di Lingue e Letterature. Special issue: 'Spatiality as interpretative approach to contemporary Scandinavian culture and literature'. Artiklen afleveres 1. april 2021 og udkommer i juni 2022.

- Konferencepaper med titlen: *Lasting Marble. Spolia and layering as strategies for reuse and translation of the past.* Abstract er indsendt til konferencen "Architecture and Endurance", European Architectural History Network Thematic Conference, Middle East Technical University, Ankara i Tyrkiet. Konferencen afholdes 30. september-2. oktober 2021.

AMANUENSIS
Ud over den daglige varetagelse af amanuensens arbejde i forhold til kontrakt og arbejdsbeskrivelse er følgende særlige opgaver udført:

Projekter

Amanuensis' forskningsprojekt hedder "The Translation and Reception of Scandinavian Literature in Italy, 1918-1945". Projektet er foreløbig udmundet i en international konference, to lange forskningsartikler, flere konferencebidrag samt en bog (*Supplementum*-bind nummer 50, i samarbejde med Bruno Berni). Amanuensis har også udgivet artikler/kapitler om oversættelsesteori, Karin Michaëlis og dansk børnelitteratur (for italienske læsere). Sideløbende har hun arbejdet på at omskrive sin ph.d.-afhandling om Karin Michaëlis til videnskabelig monografi (trykt i efteråret 2020).

På grund af pandemien blev en planlagt international konference om indirekte oversættelse "La mediazione differita", arrangeret i samarbejde med Istituto Italiano di Studi Germanici, udskudt fra maj 2020 til maj 2021. I december 2020 blev amanuensis inviteret til at holde et paper om sit forskningsprojekt på webinaret "Letteratura tradotta in Italia – lavori in corso", arrangeret af Prof. Michele Sisto fra universitetet i Pescara, m.fl. Dette webinar vil finde sted i slutningen af februar 2021.

AW samarbejder tæt med kolleger fra det italienske skandinavistmiljø og med oversættere fra de skandinaviske sprog til italiensk. Således redigerer hun i samarbejde med professor emerita Anna Maria Segala, La Sapienza, og lektor Camilla Storskog, Università di Milano, et temanummer af tidsskriftet *Costellazioni*. Temanummeret hedder: "La spazialità come chiave interpretativa della cultura e delle lingue e letterature scandinave contemporanee". Både direktør og amanuensis bidrager med artikler til dette nummer.

Sammen med lektor Luca Panieri fra l'Università IULM i Milano arbejder hun desuden på et danskkursus for italienere til udgivelse på forlaget Hoepli. Bogen udkommer i efteråret 2021.

Sammen med professor emeritus Sven Hakon Rossel og lektor Monica Wenusch fra universitetet i Wien udgiver AW endvidere en tysksproget bog om Karin Michaëlis' journalistik om Østrig og Wien. Projektet har foreløbig modtaget støtte fra Kunstfonden og udgives i foråret 2022.

I fællesskab med professor Marco Battaglia og professor Alessandro Fambrini fra universitetet i Pisa redigerer AW endvidere en bog tilegnet lektor Jørgen Stender Clausen, der var en af den italienske skandinavistiks pionerer, og som døde i foråret 2020. Bogen vil udkomme på Pisa University Press i foråret 2022.

Amanuensis er beskikket censor for Italienskfaget i Danmark.

I efteråret 2020 vandt amanuensis en "concorso" ved Universitetet i Firenze, hvor hun fra foråret 2021 vil være ansat som "Ricercatrice di Lingue e Letterature Nordiche".

Publikationer
Karin Michaëlis' Bibi books. Producing, Rewriting, Reading and Continuing a Children's Fiction Series, 1927-1953. Frank & Timme (TransÜd. Arbeiten zur Theorie und Praxis des Übersetzens und Dolmetschens.) 400 sider.

VIII. HUSETS PERSONALE

BIBLIOTEK
Marianne Nordby er nu færdig med at digitalisere og katalogisere udgravninger. Hun er foreløbig ansat 1 dag om ugen til at digitalisere og katalogisere kunstsamlingen.

Bibliotekar Adelaide Zocchi afleverede sin artikel "Accademia di Danimarca" til en bog: *I Monti Parioli e il "nuovo Campo Marzio"* af Centro Studi sulla Cultura e l'Immagine di Roma (under styrelse af Prof. Marcello Fagiolo).

IX. VIDENSKAB

HER MAJESTY QUEEN MARGRETHE II'S DISTINGUISHED POSTDOCTORAL FELLOW TRINE HASS

Projekter
Postdoc ved Det Danske Institut i Rom og Aarhus Universitet, 3årigt postdocprojekt, finansieret af Carlsbergfondet med projeket *Vores Cæsar. Gaius Julius Cæsars danske receptioner*. Projektet samarbejder med *Udgravningerne på Cæsars Forum* og *Centre for Urban Network Evolutions*. Hass er desuden projektkoordinator på projektet *Cultural encounter as a precondition for European cultural identity*, som er finansieret af Carlsbergfondet (PI: Marianne Pade).

I oktober udkom antologien *Cæsar: Manden og myten*, redigeret af Hass og Sine Grove Saxkjær. Bogen har fået en flot modtagelse, bl.a. fine anmeldelser i større, landsdækkende dagblade. I foråret 2021 er planlagt to temadage på hhv. Folkeuniversitetet i Emdrup og Aalborg (sammen med Saxkjær), samt et samtalearrangement på Ny Carlsberg Glyptotek (sammen med Rubina Raja).

Som i foråret har COVID 19-situationen i forskellig grad kompliceret efterårets arbejde og har umuliggjort gennemførsel af det planlagte ophold ved DIR i oktober-december.

Ud over nedenstående publikationer og aktiviteter har Hass modtaget en særbevilling fra Carlsbergfondet til projektet *With Caesar as prism*. Projektet skal udføres ved The University of Oxford 1.9.2021-31.8.2023. Det tager udgangspunkt i det nuværende projekt, *Vores Cæsar*, som udløber 31.5.2021 (projektet er forlænget tre måneder – oprindelig slutdato var 31.1.2021), og Hass vil i projektet fortsat samarbejde med *Udgravningerne på Cæsars Forum*.

DET DANSKE INSTITUT FOR VIDENSKAB OG KUNST I ROM
ACCADEMIA DI DANIMARCA
Protektor: Hendes Majestæt Dronningen • Sotto il patronato della Regina di Danimarca
VIA OMERO 18 • 00197 ROMA • TEL. 06-3265931 • FAX 06-3222717
E-MAIL accademia@acdan.it • HOMEPAGE www.acdan.it

Publikationer (udgivet)

- Funder, Lærke Maria Andersen & Trine Arlund Hass (eds.) 2020, *Nordic Journal of Renaissance Studies* 17: *Meaningful Memories: a cultural memory perspective on humanist interaction with the past*. URL < https://www.njrs.dk/njrs_17_2020.htm>.
- Funder, Lærke Maria Andersen & Trine Arlund Hass 2020, "Fickle Models and Flexible Memories: A cultural memory perspective on humanist interaction with the past", *Nordic Journal of Renaissance Studies* 17: *Meaningful Memories: a cultural memory perspective on humanist interaction with the past*, eds.: L.M.A. Funder & T.A. Hass, 1-10.
- Hass, Trine Arlund 2020, "Remembering Caesar: Mnemonic Aspects of Intertextuality in Erasmus Lætus' portrayal of Julius Caesar in Romanorum Cæsares Italici", *Nordic Journal of Renaissance Studies* 17: *Meaningful Memories: a cultural memory perspective on humanist interaction with the past*, eds.: L.M.A. Funder & T.A. Hass, 107-123.
- Hass, Trine Arlund & Sine Grove Saxkjær (eds.) 2020, *Cæsar: Manden og myten*, Aarhus: Aarhus University Press.
- Hass, Trine Arlund & Sine Grove Saxkjær 2020, "Cæsars liv og efterliv", *Cæsar: Manden og myten*, Aarhus: Aarhus University Press, 9-21.
- Hass, Trine Arlund 2020, "Cæsar i Danmark: Cæsariske iscenesættelser", *Cæsar: Manden og myten*, Aarhus: Aarhus University Press, 205-227.
- Hass, Trine Arlund & Sine Grove Saxkjær 2020, "Julius Cæsar: Tyran eller frelser?", *Politiken Historie* 14: Republikkens banemænd, 24-31.
- Hass, Trine Arlund & Sine Grove Saxkjær 2020, Myrdet med 23 dolkestød, 'hyggeonkel' og manden bag ordet kejser – hvem var Cæsar?

Under udgivelse

- Hass, T.A. & M. Pade, "Making Sense of Texts – from Early Modern to Contemporary Philology" *Analecta Romana Instituti Danici* – udkommer i temaet *Philology then and now*, red. T.A. Hass & M. Pade, 6s.
- Hass, T.A. & R. Raja "Caesar: The Man Behind the Sources", *Caesar's Past and Posterity's Caesar*, red. T. A. Hass & R. Raja, Turnhout: Brepols, 17s. (*Rome Studies* 1 – under udgivelse).
- Hass, T.A., "A bad tyrant born to command: N.F.S. Grundtvig's Depiction of Caesar in his Handbook of World History (1833)", *Caesar's Past and Posterity's Caesar*, red. T. A. Hass & R. Raja, Turnhout: Brepols, 28s. (*Rome Studies* 1 – under udgivelse).
- Hass, T.A., "The meaning of jul (Christmas) according to Pontanus, Vedel and Worm: etymology, controversy and stories of the Danes", *Analecta Romana Instituti Danici* – udkommer i temaet *Philology then and now*, red. T.A. Hass & M. Pade, 30s.
- *Philology then and now/ Analecta Romana Instituti Danici*, red. T.A. Hass & M. Pade.
- *Caesar's Past and Posterity's Caesar*, red. T. A. Hass & R. Raja, Turnhout: Brepols (*Rome Studies* 1).

DET DANSKE INSTITUT FOR VIDENSKAB OG KUNST I ROM
ACCADEMIA DI DANIMARCA
Protektor: Hendes Majestæt Dronningen • Sotto il patronato della Regina di Danimarca
VIA OMERO 18 • 00197 ROMA • TEL. 06-3265931 • FAX 06-3222717
E-MAIL accademia@acdan.it • HOMEPAGE www.acdan.it

FAGLIG OG PRAKTISK BISTAND

Instituttet har i beretningsperioden ydet praktisk og faglig bistand til en række enkeltpersoner, persongrupper og institutioner, danske som italienske.

Marts 2021,

Charlotte Bundgaard